

REGULAMENTUL OFICIAL AL PROGRAMULUI "Rate fara dobanda"

SECTIUNEA 1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL OFICIAL AL PROGRAMULUI

Organizatorul programului intitulat "Rate fara dobanda" (denumit in continuare „programul”) este Raiffeisen Bank S.A., societate administrata in sistem dualist, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Piata Charles de Gaulle, nr. 15, sector 1, cod 011857, inregistrata in Registrul Bancar nr. RB-PJR-40-009/1999, numar de ordine in Registrul Comertului J 40/44/1991, Cod unic de inregistrare 361820, Cod de inregistrare in scopuri de TVA RO361820, avand un capital social in suma de 1.196,259 miliarde lei, integral varsat, reprezentata legal prin Titi-Aurelian Stoenescu, Director Directia Carduri si prin Mihai Negulescu, Director Directia Acceptare carduri si E-commerce , numita in cele ce urmeaza "Organizatorul".

Decizia de derulare a programului, conform regulilor din prezentul regulament, este finala si obligatorie pentru participantii. Prin participarea la acest Program, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului Regulament si legislatiei aplicabile.

SECTIUNEA 2. LOCUL DE DESFASURARE SI DURATA PROGRAMULUI

Programul se desfasoara exclusiv pe teritoriul Romaniei, in locatiile partenerilor Raiffeisen Bank S.A. care ofera facilitatea Rate fara dobanda, conform Programului Raiffeisen Multishop disponibil pe site-ul oficial al Raiffeisen Bank S.A., www.raiffeisen.ro. Lista partenerilor inclusi in acest program este disponibila pe acelasi site oficial, www.raiffeisen.ro.

Facilitatea Rate fara dobanda precum si numarul de rate lunare oferit sunt semnalizate in locatiile partenere prin stickere Raiffeisen Bank S.A..

SECTIUNEA 3. DURATA PROGRAMULUI

Programul va fi lansat la data de 01.05.2010 si se va desfasura pana la data de 31.12.2010, inclusiv.

Organizatorul are dreptul sa hotarasca in orice moment incetarea programului inainte de data de 31.12.2010 sau continuarea acestuia si dupa data de 31.12.2010, cu instiintarea prealabila a participantilor cu cel putin 30 de zile calendaristice inainte de incetarea/continuarea programului, in toate unitatile Raiffeisen Bank S.A. si pe site-ul oficial al acesteia.

Programul se va desfasura in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.

SECTIUNEA 4. CONDITII DE PARTICIPARE SI PARTICIPANTI

La acest program pot participa persoanele fizice (cu varsta de minim 18 ani), detinatori (Utilizatori principali si secundari) de carduri de cumparaturi (de credit) Raiffeisen Bank S.A. - MasterCard, emise in Romania, care, la momentul efectuarii platii tranzactiei la comerciantii parteneri ai Bancii, solicita facilitatea Rate fara dobanda.

Plata la comercianti (tranzactia) trebuie efectuata de catre detinatorii de carduri de cumparaturi Raiffeisen Bank S.A. - MasterCard in perioada de desfasurare a programului, respectiv, 01.05.2010 - 31.12.2010.

SECTIUNEA 5. MECANISMUL PROGRAMULUI

Persoanele care utilizeaza cardul de cumparaturi Raiffeisen Bank S.A. la partenerii Raiffeisen Bank S.A. care ofera facilitatea Rate fara dobanda, au posibilitatea sa opteze, la momentul efectuarii platii, pentru esalonarea (in vederea rambursarii) valorii tranzactiei efectuate intr-un numar de rate lunare egale, calculate fara dobanda, in conformitate cu planul financiar agreat de Banca cu fiecare partener in parte.

Daca la momentul efectuării tranzacției la partenerii Raiffeisen Bank S.A. care ofera ambele facilitati ale Programului Raiffeisen Multishop, utilizatorul de card opteaza pentru facilitatea Rate fara dobanda, nu va mai primi si bonus in puncte Multishop pentru acea tranzactie.

Numarul de rate lunare disponibil la momentul lansării programului, are una din valorile: 3, 4, 5, 6, 9 sau 12 si este afisat vizibil la locatia comerciantului partener al bancii. Numarul de rate pentru care a optat Utilizatorul de card apare si pe chitanta tiparita la autorizarea tranzacției. Chitanta semnata de catre Utilizatorul de card face dovada acceptării de catre acesta a efectuării plății in rate in conditiile prevazute in prezentul Regulament si cuprinde urmatorul text: „Accept rate conform Regulamentului Raiffeisen "Rate fara dobanda"”.

Valoarea maxima a unei tranzacții pentru care se poate opta pentru facilitatea Rate fara dobanda este de 40.000 lei, respectiv de 10.000 Eur.

Tranzacția procesata conform acestui program va afecta disponibilul cardului de credit imediat, iar suma aferenta ratei lunare rambursate va reintregi acest disponibil. Ratele lunare vor fi evidentiata in Rapoartele lunare de activitate pe perioada valabilitatii acestora.

Utilizatorul principal de card are optiunea de rambursare integrala a sumei utilizate la sfarsitul ciclului de tranzactionare (incluzand rata lunara aferenta tranzacțiilor postate conform acestui program), caz in care va beneficia de Gratie asa cum este descris in Condițiile de creditare si utilizare aplicabile cardurilor de credit pentru persoane fizice. In acest mod utilizatorul principal de card beneficiaza de plata in rate fara dobanda.

Banca nu limiteaza optiunile de rambursare ale utilizatorului principal de card, astfel incat acesta are posibilitatea sa ramburseze Suma minima de rambursat, calculata conform Condițiilor de creditare si utilizare aplicabile cardurilor de credit pentru persoane fizice, caz in care Gratia nu se aplica si se va calcula dobanda aferenta intregului sold utilizat (inclusiv pentru valoarea ratei) conform Condițiilor de creditare si utilizare aplicabile cardurilor de credit pentru persoane fizice.

Atat suma minima de rambursat cat si suma utilizata la sfarsitul ciclului de tranzactionare sunt evidentiata in Raportul lunar de activitate.

Utilizatorul principal de card poate anula aceasta facilitate prin intermediul serviciului Call Center Raiffeisen Bank S.A. la numarul de telefon 021 323 9542, disponibil 24/7, apelabil si din afara tarii (numar cu tarif normal in rețeaua Romtelecom) sau la numerele de telefon indicate pe card.

In cazul incetării sau intreruperii Programului in conditiile prevazute in prezentul Regulament, raman in vigoare planurile financiare aferente acestuia pentru care participantii au optat inainte de data incetării/intreruperii Programului.

SECTIUNEA 6. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

Datele cu caracter personal ale participantilor la program vor fi prelucrate in conformitate cu dispozitiile legale privind protectia persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal si libera circulatie a acestor date. Participantii au posibilitatea de a-si exprima acordul pentru prelucrarea datelor lor cu caracter personal in scopul de a primi, direct de la Banca si/sau prin intermediul unor terti parteneri/imputerniciti, informatii despre produse, servicii si activitati ale Bancii si/sau ale partenerilor sai precum si in scopul efectuării de catre Banca, direct sau prin intermediul unor terti parteneri/imputerniciti, a studiilor de marketing cu privire la produsele, serviciile si activitatile Bancii, actuale sau viitoare.

Categoriile de date cu caracter personal care fac obiectul prelucrării, precum si scopul colectării si prelucrării sunt cele mentionate in acordul de prelucrare date cu caracter personal asupra caruia participantii la program au consimtit in mod expres, in relatia cu banca.

Nota: Organizatorul este inregistrat in calitate de operator pentru prelucrarea de date cu caracter personal:

- a) in scop de marketing, reclama si publicitate - in Registrul de evidenta ANSPDCP al prelucrarilor de date sub numarul 189, conform Legii nr. 677/2001;
- b) in scopul desfasurării activitatii bancare - in Registrul de evidenta ANSPDCP al prelucrarilor de date sub numarul 1967, conform Legii nr. 677/2001.

Participantii au, in relatie cu operatorul/imputernicitii acestuia, drepturile conferite de lege, respectiv dreptul la informare, dreptul de acces

la date, dreptul de interventie asupra datelor, dreptul la opozitie la colectarea si prelucrarea datelor personale, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale si dreptul de a se adresa justitiei si/sau Autoritatii Nationale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

Aceste drepturi ii sunt facute cunoscute participantului de catre operator/imputernicitul acestuia la momentul exprimării de catre acesta a consimtamantului expres pentru prelucrarea de date iar drepturile de acces, interventie si de opozitie vor putea fi exercitate de catre participant adresand o cerere scrisa, datata si semnata catre orice unitate Raiffeisen Bank SA, in care se vor mentiona datele personale (inclusiv un numar de telefon) si datele asupra carora se solicita accesul, interventia, motivul justificat si modul de acces, interventie sau datele asupra carora se solicita opozitia si motivul intemeiat si legitim legat de situatia particulara a persoanei. Oricarei cereri i se va atasa o copie xerox, lizibila, dupa actul de identitate al solicitantului.

Participantul isi va putea exprima optiunea, cu ocazia completării si semnării acordului pentru prelucrarea de date, cu privire la prelucrarea de date pe durata campaniei promotionale si/sau pe durata unor campanii de informare si promotionale ce vor fi organizate ulterior de catre Organizator sau terti parteneri ai acestuia.

Modificarea optiunii de acord pentru prelucrarea datelor cu caracter personal se poate face in scris, prin inregistrarea la Raiffeisen Bank SA a unei cereri in acest sens.

Organizatorul asigura confidentialitatea datelor cu caracter personal prelucrate in conformitate cu acordul exprimat de participant si conform prevederilor legale. Accesul la informatiile tratate drept confidentiale va fi limitat la acele persoane, care prin natura activitatii desfasurate, este necesar sa ia cunostinta de aceste informatii in scopul ducerii la indeplinire a scopului, raporturilor juridice nascute in relatie cu banca. Aceste persoane sunt tinute sa respecte caracterul confidential al acestor informatii, asumandu-si la randul lor obligatia de a asigura si pastra confidentialitatea acestor date si informatii si de a le prelucra in conformitate cu cerintele legale.

SECTIUNEA 7. LITIGII

Eventualele neintelegeri aparute intre Organizatorul programului si participantii la Program se vor rezolva pe cale amiabila. In cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti romane competente.

SECTIUNEA 8. INTRERUPEREA PROGRAMULUI

Programul va putea fi intrerupt doar pentru durate determinate si/sau va putea inceta doar in caz de forta majora, asa cum este aceasta definita de lege si sau printr-o decizie a Organizatorului Programului, dar nu inainte de a anunta participantii cu cel putin 30 de zile calendaristice inainte de incetarea programului, in toate unitatile Raiffeisen Bank S.A. si pe site-ul oficial al acesteia, www.raiffeisen.ro.

SECTIUNEA 9. CLAUZE DIVERSE

Regulamentul Programului Rate fara dobanda este disponibil, cu titlu gratuit, pe pagina de web a Organizatorului www.raiffeisen.ro si poate fi consultat la cerere, in toate agentiile Organizatorului de pe teritoriul Romaniei.

Participarea la acest program, prin efectuarea de plati beneficiind de facilitatea Rate fara dobanda, implica obligativitatea participantilor de a respecta prevederile prezentului Regulament.

**Act aditional nr. 1 la
REGULAMENTUL OFICIAL AL PROGRAMULUI
"Rate fara dobanda"**

Organizatorul programului intitulat "Rate fara dobanda" (denumit in continuare „programul”) - **Raiffeisen Bank S.A.**, societate administrata in sistem dualist, persoana juridica romana, cu sediul in Bucuresti, Piata Charles de Gaulle, nr. 15, sector 1, cod 011857, inregistrata in Registrul Bancar nr. RB-PJR-40-009/1999, numar de ordine in Registrul Comertului J 40/44/1991, Cod unic de inregistrare 361820, Cod de inregistrare in scopuri de TVA RO361820, avand un capital social in suma de 1.196,259 miliarde lei, integral varsat, a decis modificarea si completarea Regulamentului Oficial al programului intitulat "Rate fara dobanda", dupa cum urmeaza:

I. Ca urmare a prelungirii perioadei de valabilitate a programului,

I.1. se modifica prevederile Sectiunii 3 din Regulament, denumita „DURATA PROGRAMULUI”, care va avea urmatorul continut:

„Programul se va desfasura pana la data de 31.12.2011, inclusiv.

Organizatorul are dreptul sa hotarasca in orice moment incetarea programului inainte de data de 31.12.2011 sau continuarea acestuia si dupa data de 31.12.2011, cu instiintarea prealabila a participantilor cu cel putin 30 de zile calendaristice inainte de incetarea/continuarea programului, in toate unitatile Raiffeisen Bank S.A. si pe site-ul oficial al acesteia.

Programul se va desfasura in conformitate cu prevederile prezentului Regulament.”

I.2. se modifica prevederile celui de-al doilea paragraf de la Sectiunea 4 din Regulament, denumita „CONDITII DE PARTICIPARE SI PARTICIPANTI”, care va avea urmatorul continut:

„Plata la comerciantii (tranzactia) trebuie efectuata de catre detinatorii de carduri de cumparaturi Raiffeisen Bank S.A. – MasterCard in perioada de desfasurare a programului, pana la data de 31.12.2011, inclusiv.”

II. Ca urmare a desfasurarii programului si in punctele de lucru virtuale (magazine online) ale partenerilor Raiffeisen Bank S.A, se modifica prevederile celui de-al doilea si celui de-al treilea paragraf de la Sectiunea 5 din Regulament, denumita „MECANISMUL PROGRAMULUI”, care vor avea urmatorul continut:

„Daca la momentul efectuării tranzactiei la un punct de lucru fizic al partenerilor Raiffeisen Bank S.A. care ofera ambele facilitati ale Programului Raiffeisen Multishop, utilizatorul de card opteaza pentru facilitatea Rate fara dobanda, nu va mai primi si bonus in puncte Multishop pentru acea tranzactie.

Numarul de rate lunare disponibil la momentul lansarii programului are una din valorile: 3, 4, 5, 6, 9 sau 12 si este afisat vizibil in punctul de lucru fizic al comerciantului partener al bancii si pe site-ul acestuia, pentru punctele de lucru virtuale. Pentru Utilizatorul de card ce va plati in punctele de lucru fizice ale comerciantilor parteneri in programul Multishop, numarul de rate pentru care a optat apare si pe chitanta tiparita la autorizarea tranzactiei. Chitanta semnata de catre Utilizatorul de card face dovada acceptarii de catre acesta a efectuării platii in rate in conditiile prevazute in prezentul Regulament si cuprinde urmatorul text: "Accept rate conform Regulamentului Raiffeisen "Rate fara dobanda" ". Utilizatorului de card ce va plati in punctele de lucru virtuale (magazine online) ale comerciantilor parteneri in Programul Raiffeisen Multishop i se va afisa pe site-ul pe care doreste sa efectueze plata, o pagina de confirmare, inainte ca acesta sa decida realizarea platii. Pagina de confirmare va cuprinde in mod obligatoriu suma de plata si numarul de rate ales de utilizator conform prevederilor prezentului regulament, precum si urmatorul text: "Prin efectuarea platii acceptati numarul de rate fara dobanda specificat mai sus, conform prevederilor Regulamentului Oficial al Programului "Rate fara dobanda", organizat de catre Raiffeisen Bank S.A.. " "

Restul prevederilor din regulamentul oficial al programului "Rate fara dobanda, raman neschimbate. Prevederile prezentului act aditional intra in vigoare la data de 01.12.2010.